EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

MEDEDELINGEN

COMMISSIE

RICHTLIJNEN EN BESCHIKKINGEN

Beschikking van de Commissie houdende verlenging van de beschikking van 15 maart 1961 houdende vaststelling van een compenserende heffing op de invoer van volle-melkpoeder in de Bondsrepubliek Duitsland, overeenkomstig artikel 46 van het E.E.G.-Verdrag

(Slechts de teksten in de Duitse, Franse en Nederlandse taal zijn authentiek)

(63/4/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 46,

Gezien de beschikking van de Commissie van 15 maart 1961 houdende vaststelling van een compenserende heffing op de invoer van volle-melkpoeder in de Bondsrepubliek Duitsland, overeenkomstig artikel 46,

Gezien de beschikking van de Commissie van 13 december 1961 tot verlenging van de voornoemde beschikking,

Overwegende dat de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland bij brief van 12 november 1962 heeft verzocht de beschikking van de Commissie van 15 maart 1961, die bij beschikking van 13 december 1961 is verlengd tot en met 31 december 1962, opnieuw te verlengen;

Overwegende dat de maatregelen tot ordening van de markt voor melk en zuivelprodukten in het Koninkrijk België, de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden, die een nadelige invloed hebben op de concurrentiepositie van de producenten van volle-melkpoeder in de Bondsrepubliek Duitsland en die de beschikking van de Commissie van 15 maart 1961 hebben gemotiveerd, nog steeds van kracht zijn;

Overwegende dat het derhalve dienstig is de beschikking van 15 maart 1961 opnieuw te verlengen;

Overwegende dat deze beschikking mede wordt gegeven op grond van het feit dat de Bondsrepubliek Duitsland bij invoer uit derde landen een minimumprijs van DM 211 per 100 kg volle-melkpoeder blijft toepassen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De geldigheidsduur van de beschikking van de Commissie van 15 maart 1961 houdende vaststelling van een compenserende heffing op de invoer van volle-melkpoeder in de Bondsrepubliek Duitsland, overeenkomstig artikel 46 van het Verdrag, wordt verlengd tot het tijdstip van inwerkingtreding van een stelsel van heffingen voor volle-melkpoeder.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk België, de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 11 december 1962.

Voor de Commissie
De Voorzitter
W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie houdende verlenging van de geldigheidsduur van de vrijwaringsmaatregelen voor zwavel (posten 25.03 en 28.02 van het Italiaanse douanetarief), zwavelkoolstof (post 28.15 B van het Italiaanse douanetarief) en natriumsulfide (post 28.35 A III van het Italiaanse douanetarief), tot de toepassing waarvan de Italiaanse Republiek op 27 juli 1961 werd gemachtigd

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(63/5/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 226,

Gelet op het besluit van 12 mei 1960 van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van de Raad bijeen, over de versnelling van het tempo van verwezenlijking der doelstellingen van het Verdrag,

Gelet op het besluit van 15 mei 1962 van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van de Raad bijeen, over de verdere versnelling van het tempo van verwezenlijking der doelstellingen van het Verdrag,

Gelet op Protocol nó. III betreffende zwavel, gehecht aan het Akkoord van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op het advies uitgebracht voor toepassing van artikel 226 van het Verdrag ten gunste van de Italiaanse produktie van zwavel, zwavelkoolstof en natriumsulfide,

Gezien de beschikkingen van de Commissie van 27 juli 1961 waarbij aan de Italiaanse Republiek vrijwaringsmaatregelen voor zwavel, zwavelkoolstof en natriumsulfide worden toegestaan tot en met 7 augustus 1962, welke termijn bij beschikking van de Commissie van 23 juli 1962 met vier maanden is verlengd,

Gezien de brief van 23 oktober 1962, waarbij de Italiaanse Republiek het saneringsprogramma ten behoeve van de Italiaanse zwavelindustrie heeft toegezonden, en waarbij zij heeft verzocht om verlenging van de hierboven genoemde beschikkingen van de Commissie tot en met 2 maart 1968,

Overwegende dat de eerste maatregelen tot reorganisatie van de sector van de zwavelwinning het niet mogelijk hebben gemaakt wezenlijke veranderingen in de situatie van de markt voor zwavel, zwavelkoolstof en natriumsulfide tot stand te brengen sedert de periode die in beschouwing is genomen in de vroegere beschikkingen van de Commissie waarbij aan de Italiaanse Republiek vrijwaringsmaatregelen voor de betrokken produkten werden toegestaan; dat met name het niveauverschil tussen de Italiaanse prijs en de wereldprijs nog steeds 33.800 lire per ton bedraagt voor zwavel, 31.500 lire per ton voor zwavelkoolstof en 10.000 lire per ton voor natriumsulfide;